Corpora: Pragmatics and Discourse
Papers from the 29th International Conference on English Language Research on Computerized Corpora (ICAME 29)
Ascona, Switzerland, 14-18 May 2008

Edited by
Andreas H. Jucker
Daniel Schreier
and Marianne Hundt

Amsterdam - New York, NY 2009
Contents

Introduction

Corpus linguistics, pragmatics and discourse
Andreas H. Jucker, Daniel Schreier and Marianne Hundt 3

I Pragmatics and discourse

Historical corpus pragmatics: Focus on speech acts and texts
Thomas Kohnen 13

The pragmatics of knowledge and meaning: Corpus linguistic approaches to changing thought-styles in early modern medical discourse
Irma Taavitsainen 37

A diachronic perspective on changing routines in texts
Tanja Rütten 63

Friends will be “friends”? The sociopragmatics of referential terms in early English letters
Minna Nevala 83

Self-reference and mental processes in early English personal correspondence: A corpus approach to changing patterns of interaction
Minna Palander-Collin 105

Sort of and kind of in political discourse: Hedge, head of NP or contextualization cue?
Anita Fetzer 127

“So er I just sort I dunno I think it’s just because...”: A corpus study of I don’t know and dunno in learners’ spoken English
Karin Aijmer 151

On the face of it: How recurrent phrases organize text
Magnus Levin and Hans Lindquist 169

Research on fiction dialogue: Problems and possible solutions
Karin Axelsson 189

Establishing the EU: The representation of Europe in the press in 1993 and 2005
Anna Marchi and Charlotte Taylor 203
II Lexis, grammar and semantics

*A nightmare of a trip, a gem of a hotel*: The study of an evaluative and descriptive frame
*Stephen Coffey*

Distinctive words in academic writing: A comparison of three statistical tests for keyword extraction
*Magali Paquot and Yves Bestgen*

On the phraseology of Chinese learner spoken English: Evidence of lexical chunks from COLSEC
*Naixing Wei*

Frequency of nominalization in Early Modern English medical writing
*Jukka Tyrkkö and Turo Hiltunen*

*May*: The social history of an auxiliary
*Arja Nurmi*

*GO to V*: Literal meaning and metaphorical extensions
*Sara Gesuato*

Passive constructions in Fiji English: A corpus-based study
*Carolin Biewer*

Subordinating conjunctions in Middle English and Early Modern English religious writing
*Ingvilt Marcoe*

A contrastive look at English and Dutch (negative) imperatives
*Daniël Van Olmen*

III Corpus compilation, fieldwork and parsing

Caribbean ICE corpora: Some issues for fieldwork and analysis
*Dagmar Deuber*

Digital Editions for Corpus Linguistics: Representing manuscript reality in electronic corpora
*Alpo Honkapohja, Samuli Kaislaniemi and Ville Marttila*

Parser-based analysis of syntax-lexis interactions
*Hans Martin Lehmann and Gerold Schneider*

Index

503